

**GIM LEE YUEN LTD.**  
75-77 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C. PHONE SEY. 899-3239

材菜貨雜杭蘇辦專

金利源紹記

新新到到  
新新到到  
新新到到  
新新到到

宗宗發發  
宗宗發發  
宗宗發發  
宗宗發發

牌牌行行  
牌牌行行  
牌牌行行  
牌牌行行

車法

德紹滙兌公司 廣告

本公司自設通匯以來其快捷妥當久為僑胞所共知凡各埠匯兌各縣各埠各行各埠均能匯兌如蒙惠顧請向本公司接洽可也

電話九三三三九

DUCK SHEU CO. LTD.  
75-77 Pender St. E. Vancouver, B. C.

現時遷往緬街夾片打街山尾梳銀行  
二樓五號房 內照常辦事有蒙委託請  
移玉面商

溫金有狀師樓

▲料理衙門移民事務

W. A. Cunyow Can. Bank of Commerce  
Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver, B. C.

雲哥 (永) (安) (藥) (房) 華埠

選辦各省地道藥材  
自製各項膏丹丸散

止咳藥丸每打二毫五  
參茸補腎丸每打三毫五  
刀傷跌打丸每打五毫五  
神效白濁丸每打五毫五  
斷根藥丸每打五毫五  
通利大便藥丸每打五毫五  
花柳掃毒丸每打五毫五

正野山花旗參平沽  
新到唐山靚鞋襪  
正洛士利靚衫褲面巾  
各色頂靚茶葉發售  
送禮各款香燭平沽  
中西藥水頂靚香水

本號自製中西送禮糖糖發客  
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO.  
32 Pender St. W. P. O. Box 1264  
舖在片打街門牌三十二號  
電話 時無 一二四〇四

司理人 楊金樹全啓

售發米萊仁瓜種各到新

牌雀麻櫃五

散丸明達陳彬樹譚彬裴趙常超趙行生奇理代號本

▲元發自由車公司廣告

啟者本公司購置新式自由車堅固快捷專接載貨物行李周  
全妥當不分早晚均可隨時應命仰客商留心惠顧為感

▲車站在片打街門牌七十八號壽門前  
▲電話 (失聯) 四四一〇 司機人岑元敏啟

▲城埠致公總堂通告三則

啟者列必珠致公分堂經已落成惟欠  
項向巨仰各堂未繳回捐簿者祈從速  
捐繳以便應支至開期定然後佈告

(一)各堂所欠之外交費及未經繳交  
年捐者仰設法籌捐繳前來以維堂  
務是所切盼

(二)各堂招納之新會員照章繳來兩  
總堂每名定額票費方認為正式會員  
仰入會未經繳納前來者仰即催收付  
來以符定章否則不得享受致公堂一  
切權利

城埠致公總堂謹啟

▲葉廣疇天星命理

孔子曰不知命無以為君子也是知命亦聖人所時談而至於  
天星命理尤有明驗如欲究其詳請嘗試 吾無隱乎爾祈照  
英字門牌付來

署查天星 小批八字 收銀壹員 中批 銀二員  
大批收銀三員 星盆長庚 收銀五員 占卦收銀五毫

流年逐月 星盆長庚 收銀十員

Yip Kwong Chew 249 Keefer St. Vancouver B. C.

鞋專製 (店) (靴) (綸) (美) 華雲

號五十三百五牌門街緬在舖

M. LANG & COMPANY  
535 Main St. Vancouver, B. C.

美綸靴店啟

▲自製靴式  
▲第一等皮料  
▲在緬街門牌五十三號  
▲此等靴式請到本舖  
▲書此號數本店則由 C.O.D.  
▲本上郵費貴客自理如不滿意  
▲原銀奉回

號數由  
十五號至  
號皆備

上圖乃本店  
自製第一等  
式美皮靴一  
全用美國油  
面皮及上等  
底皮製成價  
分五毫五元  
七毫五元五  
至七毫五元  
在本埠諸君  
請到本舖  
參觀在外埠  
寄函索即

雲埠明和大鐵行

君請注意  
(仔人)大小各器具俱全價  
甚相宜

MING WO HARDWARE CO.  
23 Pender Street East Vancouver, B. C.  
電話 (轉) 七〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號  
明和鐵行總理黃昭立啟

▲求報  
第三四五  
六期已到  
愛閱諸君  
請速來購

▲雲埠最良  
之牙醫

啟者弟在雲埠牙  
醫已有貳拾八年凡  
各種鑲牙等工夫材  
料担保二十五年且  
并無痛苦否則原銀  
奉回(十一月內)特  
收半價以酬諸君之  
雅意 醫館在士  
定夾卡路街角即  
斯烟舖樓上便是  
Dr. H. P. Moody  
Hastings & Carrell  
Sts. Van. B. C.  
摩地醫生啟

▲錦碌達權  
支部十叁  
年職員表

▲社長馬享 謝  
▲中文書記 李  
▲西文書記 方  
▲謝康周 卓  
▲理財馬存 李  
▲謝開彥 李 莊  
▲監督余金 李 錦  
▲議長朱晃謝開彥  
▲調查張廣 謝  
▲張業成 謝 智  
▲庶務員 馬光耀  
▲李 興  
▲核數 馮業廣  
▲周開琳 林 端  
▲許顯 梁生 梁  
▲方富求 李浣 梁  
▲關榮 李緒 呂木  
▲梁 李 謝 爵  
▲黃本 溫榮 梁  
▲李榮 馬宜 高  
▲關興 關暢 伍時創

理命盤星臺鏡明  
埠吡叻國英  
MING KAN TOI  
P.O. Box 337 Nanaimo, B. C.

▲星斷吉凶

天地理命盤星臺鏡明  
四餘七政筆金廿員  
逐月批評筆金拾元  
逐批評筆金三元  
小批八字筆金一元

▲命評貴賤

▲敢立神峰

▲能參鬼谷

確然妙手  
知妍莫敵  
丹光射斗  
精津不道  
時間避宜  
趨避求

大批八字 筆金五元  
兼評星盤 筆金八元  
逐批評筆金八元  
中批八字 筆金貳元  
廣州人師範徐錦壽

Abbey SALT

葉備鹽功用之大已歷  
紀報端此鹽能整頓內  
臟及腎部如有大便  
不通及因胆汁太多而  
生病者請購服此鹽定  
能解除一切各病肆均  
有此鹽發售本醫士啓

▲敢立神峰

生源廣 雲高  
KWONG YUEN SANG CO.  
178 Pender Street East  
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啟者本號由唐山辦到  
幫增城絲苗米油糖京菓  
各江海味雜貨罐頭日用  
食品俱全發行零沽批價  
從廉茲新張伊始以圖久  
遠交易如蒙惠顧額外歡  
迎 喊線(詩) 零四六

司事人林 栢旋  
榮收披露

盛三  
Sam Shing Lin Kee Co  
Sey. 4985 1 Pender St. W.  
Vancouver B. C.

本號專辦各  
項靚皮鞋工  
料比美於國  
人所造之工  
料精良各款  
時樣俱全  
合時宜  
修補各款  
舊鞋  
本號在  
門牌一  
號